

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 72 (1954)
Heft: 49

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 01.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

Fenster



Kiefer Zürich

**Dauerhafter,
billiger bauen mit**

norm Bauteilen

Ab Lager lieferbar :

Brief- und Milchkasten
Kohleneinwürfe
Keller-Fenster und -Türen
Ventilationseinsätze
Stab- und Gitterroste
Schuhkratzeisen
Teppichrahmen
Wäscheschirme
Wäschehängenanlagen
Teppichklopfische
Kleiderschränke

Liefertermin auf Anfrage :

Garagetore
Zählerschranktüren
Fensterzargen
Fensterbänke
Rolladenkästen
Türzargen
Lamellenstoren

Verlangen Sie unsere Spezialprospekte !

Metallbau AG
Zürich 47 Albisrieden

Anemonenstr. 40 Tel. (051) 5213 00

Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110
Postadresse:
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.65		Abonnements:	
12 Monate	6 Monate	3 Monate	
Schweiz Ausland	Schweiz Ausland	Schweiz Ausland	
66.— 72.—	33.— 36.—	16.50 18.—	

Für Mitglieder des S.I.A., der G.E.P. und des Schweiz. Technischen Verbandes, sowie für Studierende der ETH und der EPFL ermässigte Preis-Kategorien nach Tarif.

Anzeigen-Verwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmat-
quai 94 / Tel. 326817 / Postcheck VIII 1027

INHALT

Natürliches und künstliches Beleuchten. Von R. Spieser	707*
Quellen und Schrumpfen von Belägen. Von R. V. Baud	711
Neues Verzahnungssystem. Von A. Baumgartner	712*
Mensch und Technik. Von H. Blattner	715

NEKROLOGE

Karl Knell, Hans Grogg	719*
A. Albrecht	720

MITTEILUNGEN

Schweizerisches Nationalkomitee für Bewässerung und Entwässerung. Verschmutzung der Gewässer durch Oel. Siedlung «Presidente Juarez» in Mexico-City. St. Alban-Brücke in Basel. Druckstollen und Kavernen für Wasserkraftanlagen. Persönliches	720
--	-----

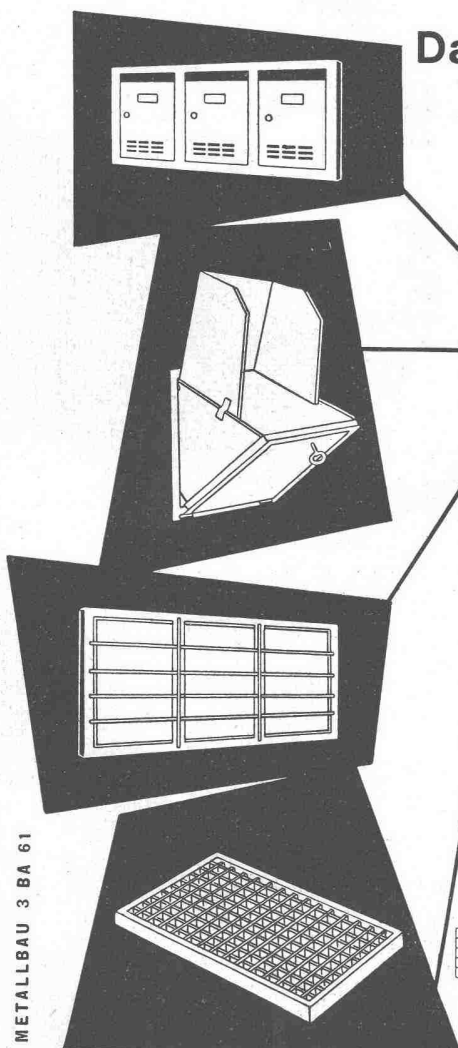
BUCHBESPRECHUNGEN

Wir fingen einfach an, von H. Thiersch	720
Anregende Geschäftsführung, von J. F. Lincoln. Ossatures réticulaires à noeuds rigides, par C. et J. L. Fernandez Casado. Stirn- und Kegelfäder mit geraden Zähnen, von W. Lindner	721

MITTEILUNGEN DER VEREINE

S. I. A. Zürich, Vortrag Kobilinsky	722
---	-----

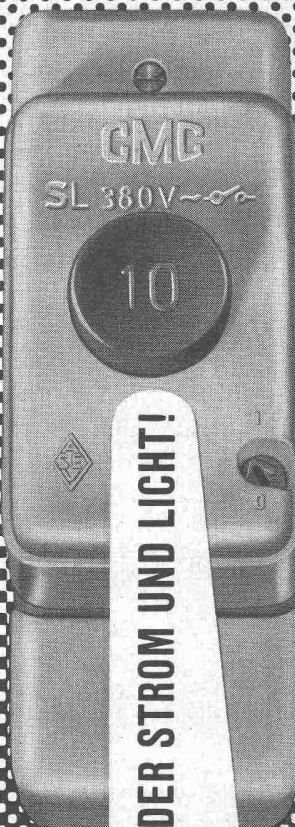
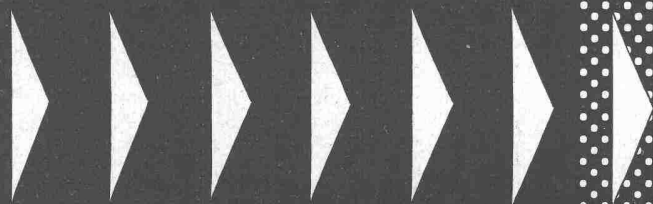
VORTRAGSKALENDER	722
----------------------------	-----



Schon wieder eine Sicherung durchgebrannt...

Betriebsstörung ...

Zeitverlust



EIN FINGERDRUCK BRINGT WIEDER STROM UND LICHT!

CMC Sicherungsautomaten SL für Licht-, Kraft- und Wärmeinstallationen in Wohnungen, Werkstätten, Hotels, öffentlichen Gebäuden usw.

CMC

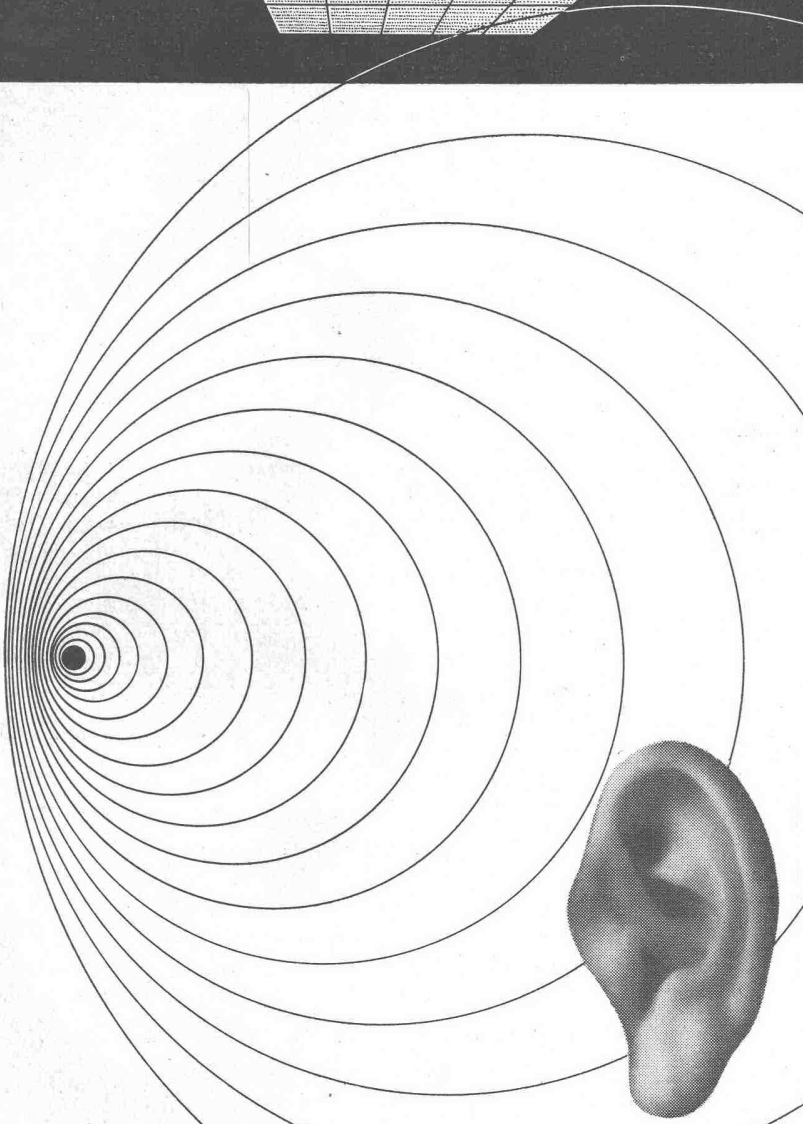
CARL MAIER & CIE / SCHAFFHAUSEN

Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen • Telefon 053 / 5 61 31



Kampf dem Lärm

81



Ihr Ohr muß immer mehr Lärm aufnehmen, der Ihren Nerven immer mehr Schaden zufügt. Um so wohltuender wirkt sich der Aufenthalt in einem Raum mit eingebauter Schallschluckdecke aus. Die ZENT-FRENGER-Decke schluckt den Schall, ist Strahlungsheizung, Lüftung, Schallschluck - und wenn nötig auch Kühlung - zugleich. Die ZENT-FRENGER-Decke, das technisch vollkommene, ideale Heizungssystem, schafft die Voraussetzung für Entspannung. Sie fördert die Leistung des Personals, macht das Raumklima angenehmer und eignet sich ganz besonders für Arbeitsräume, Gaststätten, Spitäler und Schulen. Denken Sie an die Zukunft... an die stetige Zunahme des Lärms... und an Ihre Gesundheit! Dank einer ZENT-FRENGER-Schallschluckdecke fühlen Sie sich entspannt, und Sie werden «ganz Ohr» bei einer Sache sein. Ist das nicht Grund genug, um sich die Anschaffung einer ZENT-FRENGER-Decke zu überlegen?!

Offerten und Projekte durch jede zuverlässige Heizungsfirma

Wissen Sie schon...

daß eine ZENT-FRENGER-Decke gar nicht so teuer ist, - auch in bestehende Objekte eingebaut werden kann, ja sogar an bereits bestehende Radiatorenheizungen angeschlossen wird?!

ZENT AG



BERN - OSTERMUNDIGEN

*Regulierbares Licht mit
Roll- und Raff-Lamellenstoren*

Solomatic

Rolladenfabrik A. Griesser AG
AADORF BASEL BERN LUZERN ST. GALLEN ZÜRICH



Automatisch gesteuerte

Grossmischanlagen

(Betonfabriken)

für Betrieb und
Grossbaustellen aller Art



hohe Leistung, niedrige Investitionskosten,
hohe Festigkeitswerte, absolut gleichmässige,
intensive Mischung, volle Bindemittelaus-
nützung.

Automatisch umschaltbar auf 3 verschiedene
Befonsorten.

MASCHINENFABRIK GUSTAV EIRICH

Hardheim/Nordbaden

Gegründet 1863

Vertretung für die Schweiz: **J. Alf. Brunner, Dipl. Ing.,**
Luzern, Reussteg 3

Telephon (041) 2 06 65

Moderne und wirtschaftliche Beleuchtungsanlagen
Verlangen Sie unsere kostenlose Beratung und Projektierung

SIEMENS
ELEKTRIZITÄT SERZEUGNISSE AG.
Zürich Löwenstr. 35 Tel. (051) 253600

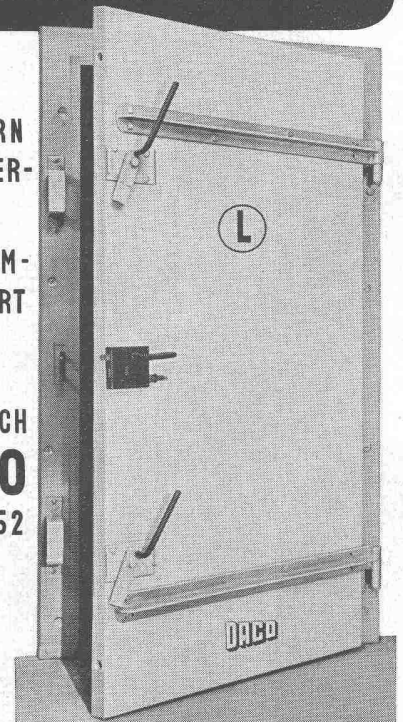
LUFTSCHUTZ - TÜRE

EMPA GEPRÜFT & EMPFOHLEN

FÜR INNERN & ÄUSSERN
ANSCHLAG OHNE QUER-
BALKEN

KANN VON JEDEM ZIM-
MERMANN AUSGEFÜHRT
WERDEN

PROSPEKT & PREISE DURCH
DANGEL & CO
MUTSCHELLENSTR. 152
ZÜRICH 2



ALLEINVERTRIEB DER BESCHLÄGE BARTH & CO
SCHÜTZENGASSE 31 ZÜRICH 1

Endlich eine Reissfeder mit harter Spitze!

Sie bestand
eine ungewöhnliche
Prüfung!

Selbst nach 5 Kilometer Strichlänge auf gerauhter Acetatfolie (wirkt wie Schmirgelpapier!) zeigte **die neue rostfreie Wild-Reissfeder mit Hartmetallspitze** keine Abnützung. Sie bestand diese ungewöhnliche Prüfung dank dem Hartmetall, das sich in der Industrie sogar als Schneidwerkzeug bewährt hat. Endlich ist das Zeichnen auf Folien, Film, eloxiertem Leichtmetallblech, Lithographiestein usw. ohne ständiges Nachschleifen der Spitze möglich.

Wild hat als erste und einzige Fabrik modernere, dauerhaftere Reisszeuge aus rostfreiem Chromstahl geschaffen. Wild-Reisszeuge rosten und oxydieren nicht, laufen nicht an und behalten immer den schönen Glanz.

Wer ein besseres Reisszeug will, verlange

WILD
HEERBRUGG

Erhältlich beim
Optiker
oder in der
Papeterie

Wild-Reisszeuge aus rostfreiem Stahl

Keine Verchromung, ganz aus
reinem Metall

COUPON Gegen Einsendung dieses Bons erhalten Sie den Prospekt über die neue Wild-Reissfeder.	Adresse: _____ 9

	✂

Bitte ausschneiden und als Drucksache einsenden an die Wild Heerbrugg AG., Heerbrugg (SG)



An Weihnachten denken. Wild-Reisszeuge sind Geschenke von bleibendem Wert.



Einen dauernden Schutzmantel durch

Behandlung mit

OSMOL WB4

Vorbeugend und bekämpfend
gegen Hausbock und Schwamm.
Geeignet für frisches wie für trockenes Holz.

*Bitte verlangen Sie Prospekt und Ge-
brauchsanweisung. Kostenlose Beratung
in allen Fragen des Bauholzschutzes.*

HOLZSCHUTZ AG. LIESTAL

Tel. (061) 7 36 93

11



GEDI-Hebezeuge
Beste Qualität zu günstigem Preis
Uraniastrasse 31/35 Tel. (051) 23 17 50
Robert Aebi & Cie AG Zürich

SchenkerStoren



Lamellenrollstore System

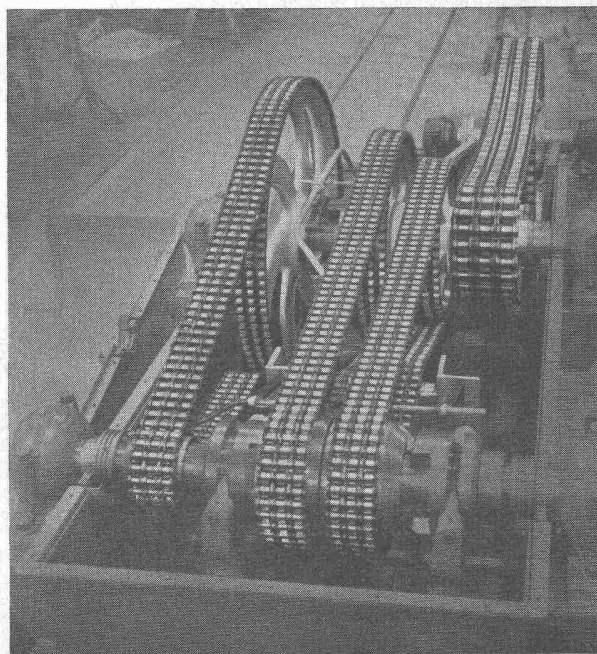
Sol-Flex

Storenfabrik Emil Schenker AG. Schönenwerd

Tel. (064) 3 13 52

Vertretungen:	Zürich	Tel. (051) 32 65 60
	Basel	Tel. (061) 22 93 81
	Luzern	Tel. (041) 2 98 27
	Lausanne	Tel. (021) 23 45 47
	Lugano	Tel. (091) 2 22 13

RENOLD-ANTRIEBE



längste Lebensdauer
für störungsfreien Betrieb
ruhigen Lauf

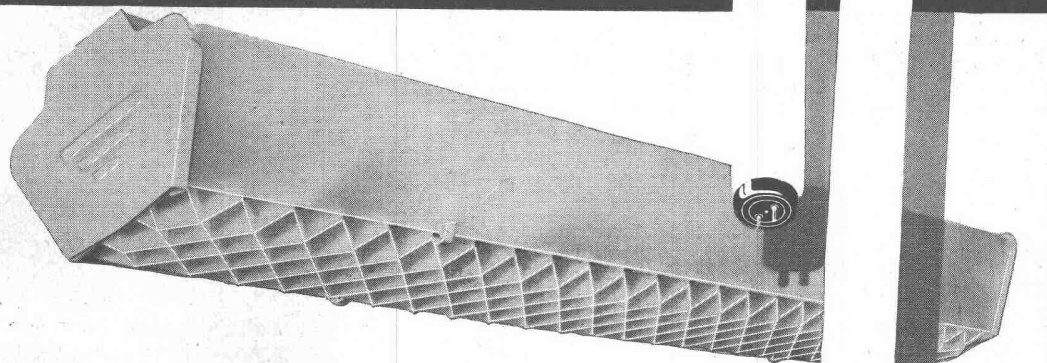
kurze Achsdistanzen
kleinste Breiten
hoher Wirkungsgrad

Ab Lager:

W. EMIL KUNZ ★ ZÜRICH 27

Gotthardstrasse 21 • Telefon (051) 25 29 10

**Wir lösen Ihre
Beleuchtungs-
probleme**



OSRAM

Rufen Sie uns, wenn Sie sich mit Beleuchtungsfragen beschäftigen. Sie erhalten alles aus einer Hand:

Hochwertige Schweizerlampen, technisch einwandfreie Leuchten, kostenlose Beratung mit Projekt und Vorschlag.

Prospekt mit Ausführungsbeispielen und Katalog senden wir Ihnen auf Wunsch gerne.

Osram A.G. Zürich 22
Tel. 051 / 32 72 80

HÜBSCHER & CO., SCHAFFHAUSEN

MASCHINEN- UND STAHLBAU

EBNATSTRASSE 131 TELEPHON (053) 53519



Industriebau

Stahlhochbau

Stahlwasserbau

Brückenbau

**Kran- u. Förder-
anlagen**

Verladebrücken

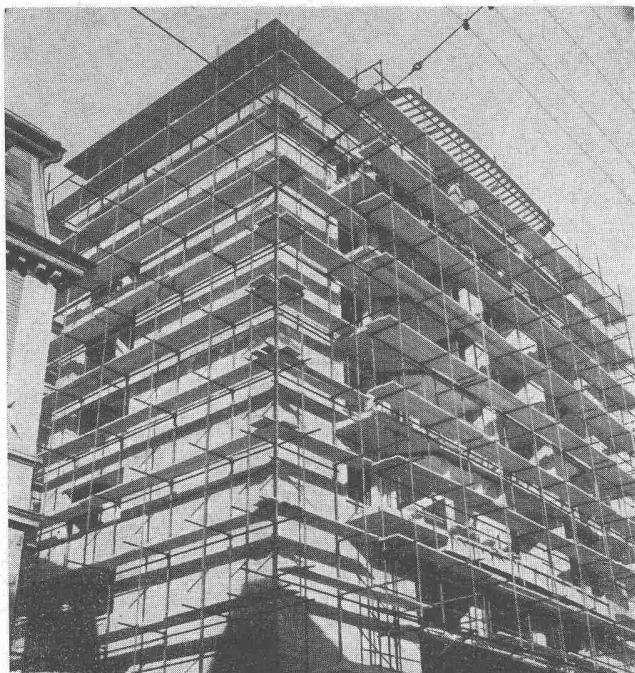
Windenantriebe



Produktionshalle, Krangerüst in Leichtmetall



ROHRGERÜSTE IN STAHL UND
LEICHTMETALL
H-RAHMENGERÜSTE
SCHALUNGSTRÄGER
DECKENSTÜTZEN
4/4 BETON-MISCHER



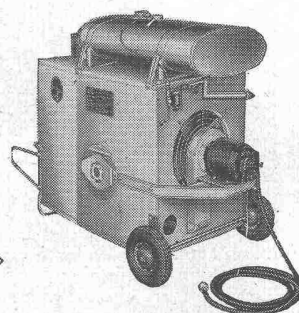
A. BANGERTER & CIE AG LYSS 032 84123

Abteilung für Bauwerkzeuge Cementwaren und Bausteinwerke

Der fahrbare

Luftheiz- apparat

«Herman Nelson»



*hilft Ihnen,
den Winter durchzuarbeiten*

Austrocknen von Räumen und Neubauten.
Ermöglicht Betonbauten bei Gefrier-tempe-
raturen, Raumheizung von Werkstätten,
Remisen, Auf- und Vorwärmung von Mo-
toren und Maschinen. Warmlufferzeugung
auf Arbeitsplätzen für Arbeiter und Ma-
terial, Kies- und Sandaufwärmung usw.

Reine Warmluft (unvermischt mit Verbrennungsgasen).
Grosse Wärmeleistung, wirtschaftlich und einfach im Be-
trieb; seit vielen Jahren voll bewährt; über 50 000 Appa-
rate auf dem Weltmarkt.

RIWOSA AG., ZÜRICH 32

Witikonstrasse 80 • Telefon (051) 24 45 54

Gebrüder Meier ELEKTROMOTORENFABRIK AG. Zürich

Zypressenstrasse 71 • Tel. (051) 25 68 36

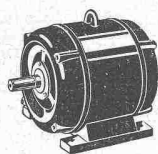
Filialwerkstätten

Bern

Sulgenauweg 31
Telephon (031) 5 57 86

Fribourg

3, rue. des Daillettes
Téléphone (037) 2 39 91

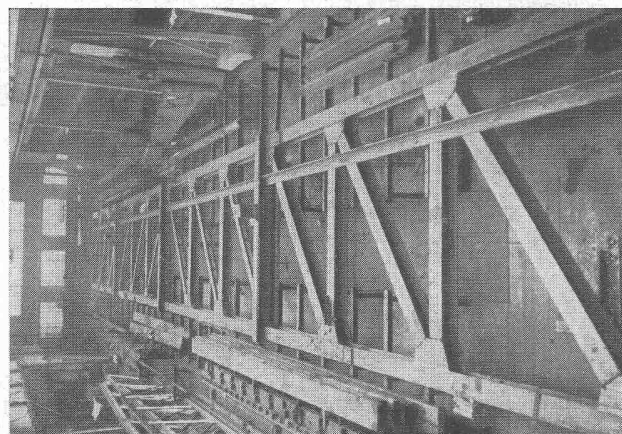


Seit 35 Jahren

Reparaturen und Verkauf

aller elektrischen Maschinen und Apparate

**Neu- und Umwicklungen von
Motoren und Transformatoren**



Preiswerk & Esser

Stahlbau

Basel

Brückenbau

Silos

Schlosserei

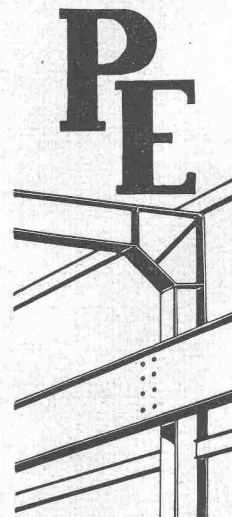
Stahlhochbau

Behälter

Metallbau

Kittlose Glasdächer

Ingenieurbureau



Oederlin



Kupferrohr-
LötfitTINGS
sind technisch
vollkommen,
darum besser

Verlangen Sie unseren Prospekt
und den Spezialkatalog Nr. 140

AG. Oederlin & Cie., Baden



Beleuchtungsanlagen in großen Hallen sind schwer zugänglich, die Reinigung oft unmöglich oder mit großen Kosten verbunden.

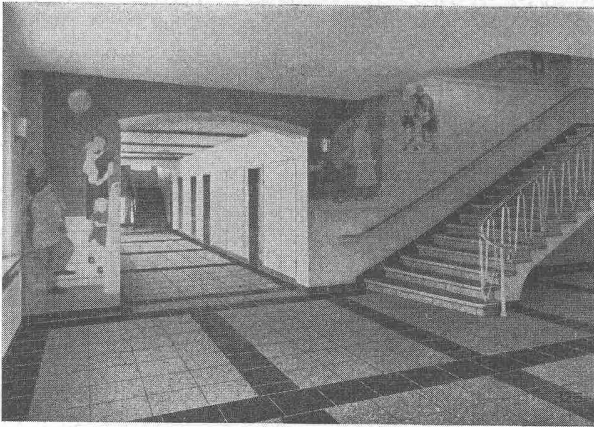
Deshalb sinkt die Lichtleistung solcher Anlagen untragbar stark.

Aus diesem Grund geben immer mehr Betriebsleiter den Fluora-Antistaubleuchten den Vorzug. Sie sind punkto Reinigung anspruchslos und garantieren dauernd maximale Leistung.

Welche Fluora-Antistaubleuchten für Ihren speziellen Fall in Frage kommen, sagen Ihnen unsere Fachleute. Bitte nehmen Sie die kostenlose Beratung in Anspruch, Sie profitieren dadurch.



Spezialfabrik für Fluoreszenzlampen-
Beleuchtungskörper - Herisau Tel. (071) 5 23 63



Sekundarschulhaus Henau-Niederuzwil 1952

Qualitäts-Fabrikate

in Basaltolit-Quarzlit

Treppenanlagen Bodenplatten

hydraulisch gepresst, mit granitharter Gehfläche, in verschiedenen Farben. Nach Wahl **gleitfest geraut** oder **geschliffen**

	20/20/2 cm	35/35/2,5 cm
Standard-Formate:	25/25/2 cm	40/40/3 cm
	30/30/2 cm	50/50/3 cm

in Granit-Imitation sofort ab Lager lieferbar!

SPEZIALBETON AG. STAAD (St. G.)


Ein schönes, nützliches

GESCHENK

für Studierende, Architekten, Techniker, Ingenieure, Konstrukteure und für alle, die Wert auf rasches und exaktes Zeichnen legen. Ein Weihnachtsgeschenk, das immer Freude bereitet:

SWISS BALLA Zeichenmaschinen für alle Ansprüche — schon ab Fr. 42.—
Modell JUNIOR für Kleinformate A3 und A2**Modell JUNIOR-AUTOMATIC** mit Rasterkopf für A3, A2 und A1**Modell MEDIA** mit Klemmankerbock, Kugellager, Feinsteller und Rasterkopf für A1 und A0

Verlangen Sie bitte Prospekte oder besuchen Sie unsere permanente Ausstellung!

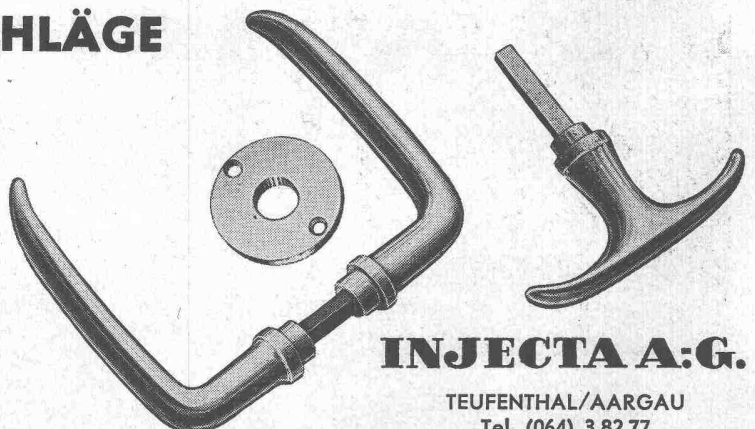
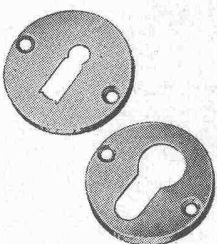
GRAB & WILDI AG. Zürich und Urdorf
 Seilergraben 59 Telefon 24 35 88


Zähneschleifen an eingesandten Stirn- und Schraubenrädern

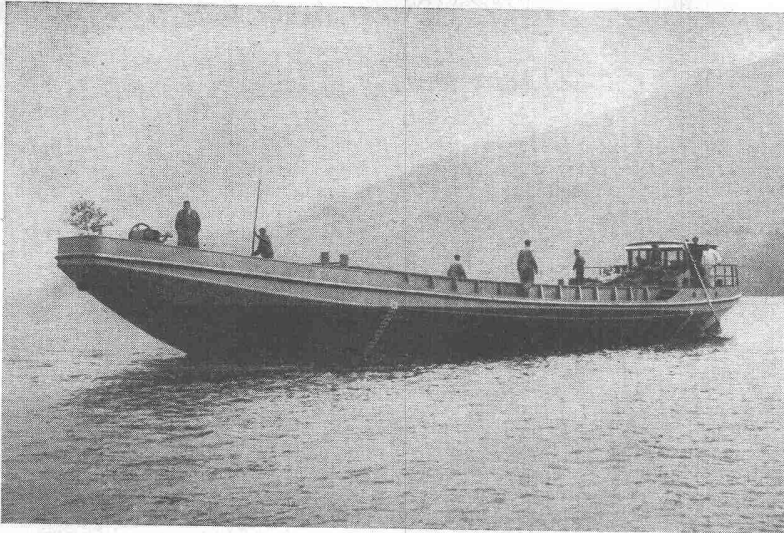
Geschliffene Zahnräder

Sauter/Bachmann & Cie.
 Zahnräderfabrik
 Netstal Gl.

SCHWEIZER BAUBESCHLÄGE

INCA
aus hochwertiger
Neusilber-LegierungErstklassige
Vernicklung und
VerchromungGrosse Dauer-
haftigkeitFormschöne
Ausführung
INJECTA A.G.

 TEUFENTHAL/AARGAU
 Tel. (064) 3 82 77



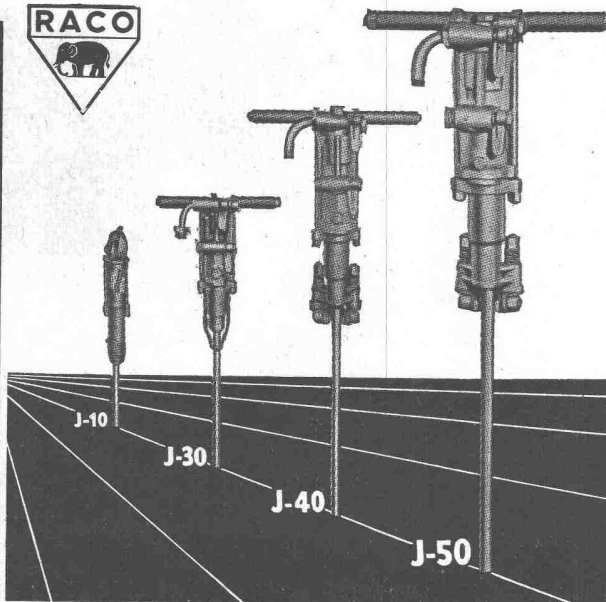
Lastmotorschiff «Büren a/Aare». Tragfähigkeit 120 t, Baujahr 1954



gegründet 1890

Schiffbau

Ausführung von Spezialkonstruktionen für den **Stollenbau**
wie Teleskop-Stollenschalungen, Einbaubogen, Bohrwagen, etc.



Ingersoll-Rand

die leistungsfähigen

BOHRHÄMMER

Modelle von 6 bis 27 kg

**für leichteste und schwerste
Bohrarbeiten**

Verlangen Sie unverbindliche Offerten

Alleinverkauf für die Schweiz

Robert Aebi & Cie AG Zürich

URANIASTRASSE 31/35 TEL. (051) 23 17 50

Firma gegr. 1881



Für jedes Beleuchtungsproblem finden Sie **rasch und sicher** die geeigneten Leuchten im reichhaltigen, übersichtlichen

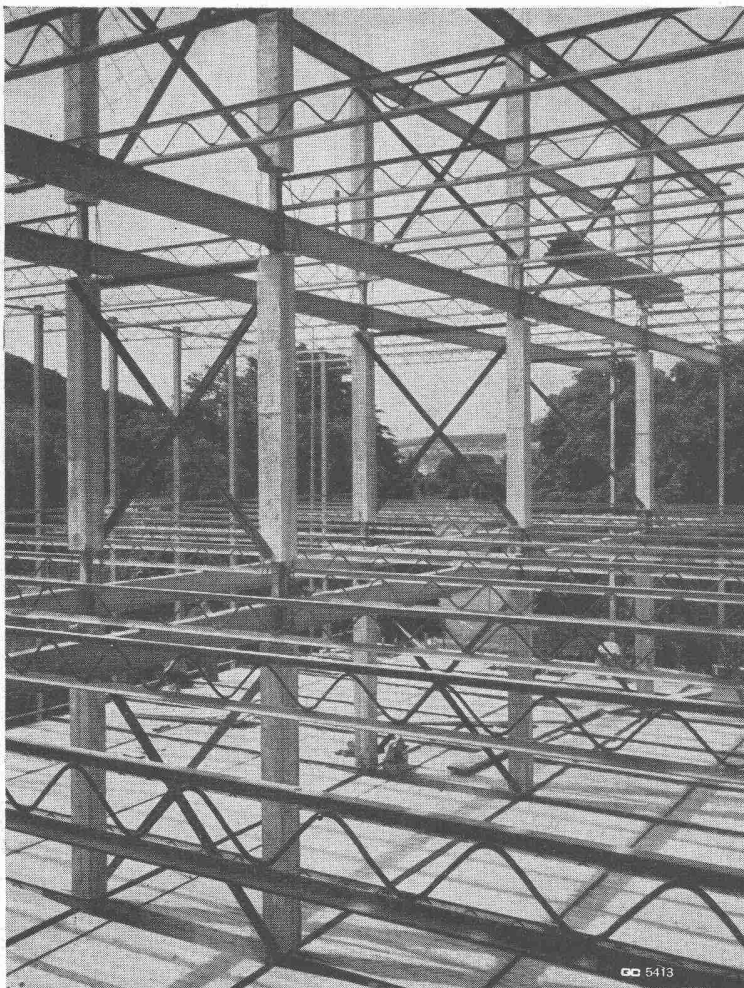
ESTA-KATALOG 1955

Der Versand an unsere Kundschaft ist beendet. Sollten Sie weitere Exemplare wünschen, dann schreiben Sie uns bitte sofort.

ESTA AG. BASEL, Elisabethenstraße 56, Telefon 061 / 22 79 20

ESTA-Leuchten sind auch zu beziehen durch Ihren Grossisten  **CAMILLE BAUER AG. BASEL** Zürich, Bern, Genf

GC



Stahlskelett

Geilinger & Co
Winterthur